



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE,
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE
DIREZIONE GENERALE TERRITORIALE DEL NORD – OVEST
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI di Milano e sezione di Brescia

Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 7 della
legge 18/10/78,
n. 625.



Comunicazione riguardante / Communication concerning the:

- concessione di omologazione / approval granted
- l'estensione dell'omologazione / approval extended
- il rifiuto dell'omologazione / approval refused
- la revoca dell'omologazione / approval withdrawn
- cessazione definitiva della produzione / production definitely

Di un tipo di ruota di sostituzione o dei componenti di questo sistema conforme al Regolamento N° 124 REV 01
Of a type of Wheel or components of the said system pursuant to Regulation N° 124 REV 01

Omologazione N° / Approval N°: **124R-013054** Estensione N° / Extension N°: **01**

PARTE/PART I

1	Fabbricante della ruota: (Wheel Manufacture)	Fondmetal S.p.A.	
2	Designazione del tipo di ruota: (Wheel type designation)	W115_6520	
02:01	Categoria delle ruote sostitutive: (Category of replacement wheels)	Ruote sostitutive replica parziale (Def. 2.4.4) Pattern part replacement wheels (Def. 2.4.4)	
02:02	Materiali impiegati: (Construction material)	AlSi 10 Cu	
02:03	Metodo di Produzione: (Method of production)	fusione in gravità (gravity casting)	
02:04	Designazione dei profili del cerchio: (Rim contour designation)	6.5 J x 20" H2	
02:05	Off-set della ruota: (Wheel inset)	vedi tabella (see table)	15.01
02:06	Fissaggio della ruota: (Wheel attachment)	5 (cinque) fori 5 (five) holes	
02:06	Portata Massima: (Maximum load)	650 Kg	15.01
3	Indirizzo del fabbricante: (Address of the manufacture)	Via Bergamo, 4 - 24050 - Palosco (BG)	
4	Se del caso, nome e indirizzo del rappresentante del fabbricante: (If applicable, name and address of manufacturers' representative)	===	
5	Data di presentazione della ruota per le prove di omologazione: (Date of which the wheel submitted for approval test)	20/04/2016	
6	Servizio tecnico incaricato dell'esecuzione delle prove di omologazione: (Technical Service responsible for carrying out the approval test)	DIREZIONE GENERALE TERRITORIALE DEL NORD – OVEST	

7	Data del verbale di prova stilato <i>(date of test report issued by the Technical Service)</i>	18/05/2016	17/01/2018
8	Numero del Verbale di prova stilato dal servizio tecnico: <i>(Number of test report issued by the Technical Service)</i>	34564/V-BS	38743/V-BS
9	Osservazioni: <i>(Remarks)</i>	Non Applicabile <i>(Not Applicable)</i>	
10	L'omologazione è rilasciata / rifiutata / estesa / revocata: <i>(Approval granted / refused / extended / withdrawn)</i>	Rilasciata <i>(Granted)</i>	
11	Se del caso, motivi dell'estensione: <i>(Reason(s) for the extension (if applicable))</i>		
12	Luogo: <i>(Place)</i>	Brescia	
13	Data: <i>(Date)</i>	25/01/2018	
14	Firma/ Nome: <i>(Signature/ Name)</i>	 Il Direttore del Centro Prova Autoveicoli Il Direttore / Ing. Henry Del Greco	
	E' allegato un elenco dei documenti che costituiscono il dossier dell'omologazione e che son depositati presso l'autorità che ha rilasciato l'omologazione. Una copia dei documenti può essere ottenuta su richiesta: <i>(Annexed is a list of documents making up the approval file, Competent Authority which granted approval, a copy can be obtained on request)</i>	- Scheda informativa n° <i>(Information Document)</i> - Istruzioni di montaggio <i>(Instruction Fitment)</i> - Accessori <i>(accessories)</i> - Disegni <i>(drawings)</i>	WI15_6520_rev01
15:01	Osservazioni: <i>(Observation)</i> La presente omologazione viene estesa ai veicoli riportati nella seguente tabella: <i>This CEE type-approval is extended to the vehicles related in the following table :</i>		



LISTA APPLICAZIONI / FITMENT LIST

E3 124R-013054 est.01

Costruttore 3.1.3. Manufacturer	Denominazione Commerciale 3.1.3. Car model From To			Tipo 3.1.3. Type	Omologazione globale Europea 3.1.3. Eu Homologation	Codice del Cerchio Wheel part number	PCD	Centraggio 3.1.2.2. c.B.	Offset 3.1.2.2. ET	Anello Rings	Vite / Dado 3.1.2.5 Bolt / Nut	Pneumatico e realtive note 3.1.2.12. Tyre	Note Note
Renault	Scenic 4	2016		RFA	e2*2007/46*0574*..	WI15_6520 33 5114	5x114.3	66.1	33	/	OE Bolt	OE 195/55 R20	

CONDIZIONI e NOTE GENERALI / GENERIC CONDITION and NOTE

NOTA PRELIMINARE

Solo se indicato come equipaggiamento originale (previsto dal costruttore) sulla carta di circolazione del veicolo.

PRELIMINARY NOTE

Only if mentioned as original equipment (allowed by vehicle manufacturer) on the vehicle documents.

CATENABILITA'

In merito alla catenabilità delle configurazioni indicate fare riferimento alle prescrizioni del costruttore del veicolo.

CHAINABILITY

For the chainability of the listed configurations, please refer to the vehicle manufacturer's prescriptions.

BULLONERIA - COPPIA DI SERRAGGIO

In caso di bulloneria originale del costruttore del veicolo utilizzare la coppia di serraggio prevista dallo stesso costruttore del veicolo.

In caso di bulloneria aftermarket fornita da FONDMETAL S.p.A. fare riferimento alle prescrizioni di montaggio indicate nell'apposito opuscolo informativo all'interno della scatola ruota.

BOLT TIGHTENING TORQUE

In the case of original bolts/nuts, please follow the vehicle manufacturer's tightening torque recommendations.

In the case of aftermarket bolts/nuts supplied by FONDMETAL S.p.A., please make reference to the prescriptions in the leaflet supplied with the wheel.

PRESSIONE PNEUMATICI CONSIGLIATA

Fare riferimento alle prescrizioni del costruttore del veicolo normalmente riportate tramite etichette sulle portiere, o all'interno del tappo della benzina o riportate sul manuale uso e istruzioni

RECOMMENDED TYRE PRESSURE


Please make reference to the vehicle manufacturer's recommendations, which are normally specified through labels on the vehicle doors or inside the petrol tank plug, or mentioned in the vehicle instructions manual.

COMPATIBILITA' TPMS

Fare riferimento alla specifica FONDMETAL - TPMS Compatibility


TPMS COMPATIBILITY

Please make reference to the specific FONDMETAL - TPMS Compatibility


	Test report n.	608-QL16-R01 ver.0
	Applicant/ Antragsteller	Fondmetal S.p.A. Via Bergamo, 4 24050 Palosco (BG) Italy
	EUT/Type	PKW-Rad - Type WI15_6520

GUTACHTEN über die Dauerfestigkeit von Rädern
Strength Certificate for Wheels

Nr. 608-QL16-R01 ver.0

Adressen Addresses		
Antragsteller Applicant	Fondmetal S.p.A. - Via Bergamo, 4 - 24050 Palosco (BG) Italy	
Hersteller Manufacturer	siehe Antragsteller / same as applicant	
Prüflabor Test laboratory	Qualilab s.r.l. - Via Trento, 87 25020 – Capriano del Colle (BS)	
Daten und Berechtigungen Dates and authorization		
Datum Bericht und Test Report and test date	Siehe Punkt VI / see point VI	
Unterschriften authorization	Giuliano Pizzamiglio Testing Engineer	 
	Ing. Carsten Seyring Reviewer	
Prüfgegenstand (Herstellerangaben) Equipment under test (declared by the applicant)		
Prüfgegenstand Description equipment under test	PKW-Rad /Wheel for Passenger Cars	
Typ Type	WI15_6520	
Modell Model	-	
Radgröße Wheel dimension	6,5 Jx20 H2	
Anzuwendende Normen Applicable norms		
<p>Die Dauerfestigkeit, der hier beschriebenen Räder, wurde gemäss der "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihren Anh. BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VklBl S 1377" vom 25.11.1998 und ECE-R 124 Änd. 00 Erg. 01geprüft.</p> <p>The strength resistance of the wheels described in this report were tested in accordance with the "guidelines for the testing and inspection of special wheels for motor vehicles and their trailers BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VklBl S 1377" from 25th of November 1998 and ECE-R 124 Supp. 00 amend. 01</p>		

The test results and observations indicated in this test report refer exclusively to the samples tested. It is not permitted to transfer the results to other systems or configurations. The publication or duplication of this test report with enclosures, or Part of this test report or enclosures, without a written consent of the test laboratory is not permitted. The test laboratory not assumes any liability to any party for any loss, expense or damage occasioned by the use of this report. Any use of the laboratories name or one of its marks for the sale or advertisement of the tested material, product or service must first be approved in writing by the test laboratory. In case of a multilingual test report, the English version is the only official version.

	Test report n.	608-QL16-R01 ver.0
	Applicant/ Antragsteller	Fondmetal S.p.A. Via Bergamo, 4 24050 Palosco (BG) Italy
	EUT/Type	PKW-Rad - Type WI15_6520

0. Zentrierart / centering type

Mittenzentrierung
Centering on Hub Flange

I. Übersicht / overview

Ausführung/ Version	Kennzeichnung Rad/Zentrierung Wheel identification/ centering rings	Lochzahl/ Lochkreis/ Mittenloch-Ø [mm] Number of holes/ PCD/ centre hole Ø	ET [mm] offset	Radlast [kg] Wheel load	Abroll- umfang [mm] Rolling circum- ference	Gültig ab Herstell- datum Valid from production date
33 5114	WI15_6520 ET33 PCD 114 / ohne Ring	5/114,3/66,1	33	650	2205	05/2016

I.1. Beschreibung der Räder / description of wheels

Handelsmarke trade mark	FONDMETAL
Art der Räder type of wheels	Einteiliges Leichtmetall Rad One piece wheels
Korrosionsschutz corrosion protection	Mehrschicht Einbennlackierung Multilayer Coating , Baked Paint
Masse des Rades weight of wheel	13,39 kg * ohne Lackierung / unpainted * weighth referes to wheel controlled under I.3

I.2. Radanschluss und Befestigungselemente / wheel attachment and fastening elements

Siehe Punkt I. Übersicht und Anhaenge

See point I. overview and enclosures

I.3. Kennzeichnung der Räder / wheel identification


An den Rädern wird folgende Kennzeichnung an der Außen- bzw. Innenseite eingegossen bzw. eingeprägt, siehe Beispiel Radausführung 33 5114

The following identification will be casted or impressed on the inner and/or outer side of the wheel, see sample wheel version 33 5114

	Außenseite / outer side	Innenseite / inner side
Herstellerzeichen manufacturer sign	-	FM
Radtyp wheel type	-	WI15_6520
Radausführung version	-	s.p. I Übersicht / <i>overview</i>
Radgröße wheel dimension	-	6,5Jx20 H2
Einpreßtiefe offset	-	s.p. I Übersicht / <i>overview</i>
Herstellungsdatum date of manufacturing	-	Monat und Jahr
Herkunftsmerkmal origin	-	Made in Italy
Gießerei-kennzeichnung casting identification	-	-
KBA Nummer KBA number	-	-
ECE Nummer ECE number	-	-

Zusätzlich können auf der Radinnenseite bzw.-außenseite verschiedene Kontrollzeichen angebracht sein.

Additionally other control labels could be affixed on the outer- or inner side of the wheel.

	Test report n.	608-QL16-R01 ver.0
	Applicant/ Antragsteller	Fondmetal S.p.A. Via Bergamo, 4 24050 Palosco (BG) Italy
	EUT/Type	PKW-Rad - Type WI15_6520

I.4. Verwendungsbereich / application field

Die Räder sind fuer Personenkraftwagen vorgesehen.
The wheels are designated to be mounted on passenger cars.

II. Radprüfung / Wheel testing

Die Dauerfestigkeit, der hier beschriebenen Räder, wurde gemäss der "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihren Anh. BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VkB1 S 1377" vom 25.11.1998 und ECE-R 124 Änd. 00 Erg. 01geprüft.

The strength resistance of the wheels described in this report were tested in accordance with the "guidelines for the testing and inspection of special wheels for motor vehicles and their trailers BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VkB1 S 1377" from 25th of November 1998 and ECE-R 124 Supp. 00 amend. 01

II.1. Felge / rim

Die Maße und Tolleranzen der Felgenkontour entsprechen der E.T.R.T.O. Norm.
Dimensions and tollerances of the rim-contour are in accordance with the E.T.R.T.O.

II.2. Werkstoffe der Räder / materials of wheels

Zusammensetzung, Festigkeitswerte und Korrosionsverhalten des Werkstoffes sind in der Beschreibung des Herstellers aufgefuehrt; diese Angaben wurden durch uns nicht ueberprueft.

Composition, strength values and corrosion behaviour of the materials are listed in the technical description of the manufacturer, these data are not verified by us.

II.3. Festigkeitsprüfung / strength test

II.3.1. Dauerfestigkeitsprüfung / endurance strength test

Prüfinstrument / measurement instrument:

LEONARDO FR12 QL internal n° QL-IN-069 and Inmess RBT-8K internal n° QL-IN-089

Ausführung/ Version	Lochzahl/Loch- kreis [mm]/ Number of holes/ PCD	ET [mm] Offset	Radlast [kg] Wheel load	Abroll- umfang [mm] Rolling circumference	Prüfmoment Mb max bei 100% [Nm] Bending moment	Anzahl Kurz- zeittest short time test qty	Anzahl Lang- zeittest long time test qty
33 5114	5/114,3	33	650	2205	4449	2	2


Die Prüfung wurde mit positivem Ergebnis abgeschlossen.
The test was performed with positive result.

II.3.2. Abrollprüfung / rim rolling test

Prüfinstrument / measurement instrument: Rim rolling machine GOAL QL internal n° QL-IN-068

Ausführung/ Version	Lochzahl/Loch -kreis-[mm]/ Number of holes/ PCD	ET [mm] offset	Radlast [kg] Wheel load	Prüf- last [daN] Test Load	Reifengröße Tire dimension	Reifenfüll- druck [bar] Tire pressure	Prüf- distanz [km] Test distance	Anzahl Abroll- test Rolling- Test qty
33 5114	5/114,3	33	650	15941	195/55 R20	4,5	2000	2

Die Prüfung wurde mit positivem Ergebnis abgeschlossen. Alle anderen Versionen sind abgeleitet.
The test was performed with positive result. All other versions are derived.

	Test report n.	608-QL16-R01 ver.0
	Applicant/ Antragsteller	Fondmetal S.p.A. Via Bergamo, 4 24050 Palosco (BG) Italy
	EUT/Type	PKW-Rad - Type WI15_6520

II.3.3. Impact Prüfung / impact test

Prüfinstrument / measurement instrument:

Impact tester INMESS QL internal n° QL-IN-067

Ausführung/ Version	Lochzahl/Lochkreis [mm]/ Number of holes/ PCD	ET [mm] offset	Radlast [kg] Wheel load	Fallmasse [kg] Impact weight	Reifengröße Tire dimension	Reifenfüll- druck [bar] Tire pressure	Anzahl Impact- test Impact-Test qty
33 5114	5/114,3	33	650	570	195/55 R20	2,0	2

Die Prüfung wurde mit positivem Ergebnis abgeschlossen.

The test was performed with positive result.

III. Prüfergebnis / test result

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Räder an den in Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

Based on the performed tests there are no technical objections to apply the wheels described above to the vehicles listed in the application certificate under fulfillment of the mounting conditions.

IV. Hinweis / note

V. Anlagen / Enclosures

Beschreibung / Technical description :
Radzeichnung / Drawing n° : WI15_6520335

Date 31/05/2016
rev.0 date 29/03/2016

VI. Datum Bericht und Test / Report and test date

Ver. 0: 07/06/2016 - Test Date: From 26/05/2016 to 06/06/2014